

OBSAH

| | |
|---|------------|
| Předmluva ke čtenářům | 5 |
| Introduction / Úvod | 6 |
| Twins / Dvojčata | 8 |
| A Romantic Trip / Romantický výlet | 30 |
| An Incomplete Diary / Nedopsaný deník | 48 |
| When Faith is Blind / Když je víra slepá | 68 |
| Motherhood above Love / Mateřství je víc než láska | 84 |
| A Posthumous Message / Posmrtné poselství | 100 |
| Living in a Gilded Cage / Život v pozlacené kleci | 118 |
| Love or Death / Láska nebo smrt | 138 |
| All for my Little Girl / Vše pro mou holčičku | 156 |
| Death Born in Pain / Smrt v bolestech zrozená | 174 |
| A Strange Friendship / Podivné přátelství | 192 |
| Phrasal verbs / Frázová slovesa | 213 |
| English idioms / Anglické idiomy | 223 |
| Key to exercises / Klíč ke cvičením | 231 |
| Prameny | 253 |

Introduction

Everybody needs love. True and selfless love makes us happy and is reflected in our actions and relationships.

Unfortunately, there are also some selfish forms of love that cause a lot of sorrow, desperation and personal tragedy. Some people mistake love for their desire to possess someone. This love is like a prison, in which one of the couple plays the role of a prisoner, and the love itself usually changes into hatred. Some people keep taking advantage of their friends or partners under the guise of friendship and love. These unhealthy relationships often result in disaster.

It is not possible to make someone love you. People should learn to put up with the fact that their partners can stop loving them. Jealousy, unfaithfulness, the inability to forgive or desperation over the death of partners are the most frequent motives leading to the committing of a large number of murders or suicides. People break down over losing their partners and they urgently need to find a culprit for their disaster. However, there are also some disasters of fate that don't have any culprits.

These aspects of love appear in the following stories. Perhaps the unhappy fates of these people will encourage us to recognise the mistakes we make in love. They may warn us about the consequences of violence towards ourselves or other people for reasons of excess or lack of love. Whatever happens to us, love and respect for life should always outweigh all of our other feelings.

Úvod

Každý potřebuje lásku. Pravá a nesobecká láska nám dává štěstí a odráží se v našich činech a vztazích.

Bohužel jsou také některé sobecké podoby lásky, které způsobují mnoho smutku, zoufalství a osobních tragédií. Někteří lidé zaměňují lásku za svou touhu někoho vlastnit. Tato láska je jako vězení, ve kterém jeden z dvojice hraje roli vězně, a obvykle se mění v nenávist. Někteří lidé neustále využívají své přátele nebo partnery pod maskou přátelství a lásky. Tyto nezdravé vztahy často vedou k neštěstí.

Není možné přinutit někoho, aby vás miloval. Lidé by se měli naučit smířit se se skutečností, že je jejich partneři mohou přestat milovat. Žárlivost, nevěra, neschopnost odpouštět nebo zoufalství ze smrti partnerů jsou nejčastějšími motivy vedoucími ke spáchání velkého počtu vražd nebo sebevražd. Lidé se hrouť nad ztrátou svých partnerů a naléhavě potřebují najít viníka jejich neštěstí. Jsou však také některá osudová neštěstí, která nemají viníky.

Tyto aspekty lásky se objevují v následujících příbězích. Snad nás nešťastné osudy těchto lidí pobídnou, abychom si uvědomili chyby, kterých se v lásce dopouštíme. Možná nás varují před následky násilí spáchaného na nás samotných nebo jiných lidech z důvodu přemíry či nedostatku lásky. Cokoli nás potká, láska a úcta k životu by měly vždy převažovat veškeré ostatní naše city.